

Preparing for the
Roman Missal, third edition
in the Catholic Diocese
of Springfield in Illinois

Booklet 9

Summary of New English Texts for Use during Mass

For use in the week of 27 November 2011
or any other time

Contents

New Texts

- ◆ from the beginning to the end of Mass ◆
Pages 2-5

Novena for a Fuller Participation in the Sacrament of the Eucharist

- ◆ That all those who have died in faith
may celebrate at the wedding feast of the Lamb ◆
Pages 6-7

Prayer of Self-Offering

Page 8

Topics for the Nine Booklet Series

Page 8



This image, the
cross of Christ,
is found
throughout the
Cathedral Church
of the Immaculate
Conception.

The cross
leads our liturgical
processions,

a sign of the cross
begins
our ritual prayer,

the cross
reminds us
of the saving work
of the dead but
risen Christ Jesus
the Lord.

These four pages reproduce the texts on the **Mass Card** prepared for use in the churches and chapels in the Diocese of Springfield in Illinois. The cards and these pages only provide the new English words for the parts of the celebration that changed on the First Sunday of Advent 2011.

View the entire new English text for the Order of Mass on the official United States Conference of Catholic Bishops [USCCB] Roman Missal website: www.usccb.org/romanmissal/. Click the "Sample Texts" button for

- Order of Mass,
- Order of Mass – Annotated with biblical footnotes,
- People's Parts with commentary.

◆ ——— ◆ ——— ◆

Excerpts from *The Order of Mass from The Roman Missal*
© 2010, International Commission on English in the Liturgy, Inc. (ICEL).
All rights reserved.
Reprinted with permission.

◆ ◆ ◆ MASS CARD ◆ ◆ ◆

Greeting

Priest: The grace of our Lord Jesus Christ,
and the love of God,
and the communion of the Holy Spirit
be with you all.

Or: Grace to you and peace from God our Father
and the Lord Jesus Christ.

Or: The Lord be with you.

People: **And with your spirit.**

Penitential Act (A)

I confess to almighty God
and to you, my brothers and sisters,
that I have greatly sinned,
in my thoughts and in my words,
in what I have done and in what I have failed to do,
And, striking our breast, we say:
through my fault, through my fault,
through my most grievous fault;
Then we continue:
therefore I ask blessed Mary ever-Virgin,
all the Angels and Saints,
and you, my brothers and sisters,
to pray for me to the Lord our God.

Penitential Act (B)

Priest: Have mercy on us, O Lord.
People: **For we have sinned against you.**
Priest: Show us, O Lord, your mercy.
People: **And grant us your salvation.**

Penitential Act (C) or Lord, Have Mercy / Kyrie Eleison

Minister: Lord, have mercy.	People: Lord, have mercy.
Minister: Christ, have mercy.	People: Christ, have mercy.
Minister: Lord, have mercy.	People: Lord, have mercy.
Or:	
Minister: Kyrie, eleison.	People: Kyrie, eleison.
Minister: Christe, eleison.	People: Christe, eleison.
Minister: Kyrie, eleison.	People: Kyrie, eleison.

Glory to God / Gloria

Glory to God in the highest,
and on earth peace to people of good will.

We praise you,
we bless you,
we adore you,
we glorify you,
we give you thanks for your great glory,
Lord God, heavenly King,
O God, almighty Father.

Lord Jesus Christ, Only Begotten Son,
Lord God, Lamb of God, Son of the Father,
you take away the sins of the world,
 have mercy on us;
you take away the sins of the world,
 receive our prayer;
you are seated at the right hand of the Father,
 have mercy on us.

For you alone are the Holy One,
you alone are the Lord,
you alone are the Most High,
Jesus Christ,
with the Holy Spirit,
in the glory of God the Father. Amen.

Dialogue at the Gospel

Deacon/Priest: The Lord be with you.

People: **And with your spirit.**

Deacon/Priest: A reading from the holy Gospel according to **N.**

People: **Glory to you, O Lord.**

Symbol or Profession of Faith or Nicene Creed

I believe in one God,
the Father almighty,
maker of heaven and earth,
of all things visible and invisible.

I believe in one Lord Jesus Christ,
the Only Begotten Son of God,
born of the Father before all ages.
God from God, Light from Light,
true God from true God,
begotten, not made, consubstantial with the Father;
through him all things were made.
For us men and for our salvation
he came down from heaven,



This image
of Jesus Christ
seated on the throne
reflects
a truth we believe:

When Holy Scripture
is read aloud
in the assembly
of the faithful,
it is Christ himself
who teaches,
who is present,
and who speaks
to the Church.



Images, Steve Erspamer,
© 1993 and 1994,
Archdiocese of Chicago.
Reprinted with permission.



This image
of Jesus Christ
seated on the throne
reflects
a truth we believe:

He speaks today!
He saves us today!



IC = first and last letters
of **J**esus in Greek.
XC = first and last letters
of **C**hrist in Greek.
NIKA = Greek word for
victor.



Image, Steve Erspamer, ©
1994, Archdiocese of Chicago.
Reprinted with permission.

*At the words that follow, up to and including
and became man, all bow.*

and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary,
and became man.

For our sake he was crucified under Pontius Pilate,
he suffered death and was buried,
and rose again on the third day
in accordance with the Scriptures.
He ascended into heaven
and is seated at the right hand of the Father.
He will come again in glory
to judge the living and the dead
and his kingdom will have no end.

I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life,
who proceeds from the Father and the Son,
who with the Father and the Son is adored and glorified,
who has spoken through the prophets.

I believe in one, holy, catholic and apostolic Church.
I confess one baptism for the forgiveness of sins
and I look forward to the resurrection of the dead
and the life of the world to come. Amen.

Symbol or Profession of Faith or Apostles' Creed

I believe in God,
the Father almighty,
Creator of heaven and earth,
and in Jesus Christ, his only Son, our Lord,
*At the words that follow, up to and including
the Virgin Mary, all bow.*

who was conceived by the Holy Spirit,
born of the Virgin Mary,
suffered under Pontius Pilate,
was crucified, died and was buried;
he descended into hell;
on the third day he rose again from the dead;
he ascended into heaven,
and is seated at the right hand of God the Father
almighty;
from there he will come to judge the living and the dead.

I believe in the Holy Spirit,
the holy catholic Church,
the communion of saints,
the forgiveness of sins,
the resurrection of the body,
and life everlasting. Amen.

Invitation to the Prayer over the Offerings

Priest: Pray, brethren (brothers and sisters),
that my sacrifice and yours
may be acceptable to God,
the almighty Father.

People: May the Lord accept the sacrifice at your hands
for the praise and glory of his name,
for our good
and the good of all his holy Church.

Preface Dialogue

Priest: The Lord be with you.

People: And with your spirit.

Priest: Lift up your hearts.

People: We lift them up to the Lord.

Priest: Let us give thanks to the Lord our God.

People: It is right and just.

Holy, Holy, Holy Acclamation

Holy, Holy, Holy Lord God of hosts.
Heaven and earth are full of your glory.
Hosanna in the highest.
Blessed is he who comes in the name of the Lord.
Hosanna in the highest.

Memorial Acclamation

We proclaim your Death, O Lord,
and profess your Resurrection
until you come again.

Or: When we eat this Bread and drink this Cup,
we proclaim your Death, O Lord,
until you come again.

Or: Save us, Savior of the world,
for by your Cross and Resurrection
you have set us free.

Sign of Peace

Priest: The peace of the Lord be with you always.

People: And with your spirit.

Invitation to Communion

Priest: Behold the Lamb of God,
behold him who takes away the sins of the world.
Blessed are those called to the supper of the
Lamb.

All: Lord, I am not worthy
that you should enter under my roof,
but only say the word
and my soul shall be healed.



Bread and wine,
gifts of creation,
prepared at the altar
in order
to be changed
into the
Body and Blood
of Christ.



Image, Steve Erspamer, ©
1994, Archdiocese of Chicago.
Reprinted with permission.

Novena for a
Fuller
Participation
in the
Sacrament of the
Eucharist



A novena is a way to pray nine times for something important to the lives of Christians. The novena is usually prayed nine days in a row or nine weeks on a set day or nine months on a set day. This "Novena for a Fuller Participation in the Sacrament of the Eucharist" may be used on any day within the week. A parish group could use it as prayer during its meeting.

The complete novena is found in Appendix C in the *Parish Guide to Implementing the Roman Missal, Third Edition* by the Committee on Divine Worship, United States Conference of Catholic Bishops. ISBN: 978-1-60137-093-8. It is available from USCCB Publishing, www.usccbpublishing.org or (800) 235-8722.

Day Nine:
**That all those who have died in faith
may celebrate at the wedding feast of the Lamb.**

BEGINNING

Leader: In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

All: **Amen.**

BIBLE READING – Revelation 19:1, 5-9a

- From the *Lectionary for Mass*, no. 802.13 – Ritual Mass for the conferral of the Sacrament of Marriage
- Blessed are those who have been called to the wedding feast of the Lamb.

A reading from the Book of Revelation

I, John, heard what sounded like the loud voice of a great multitude in heaven, saying:

"Alleluia!
Salvation, glory, and might belong to our God."

A voice coming from the throne said:

"Praise our God, all you his servants,
and you who revere him, small and great."

Then I heard something like the sound of a great multitude or the sound of rushing water or mighty peals of thunder, as they said,

"Alleluia!
The Lord has established his reign,
our God, the almighty.
Let us rejoice and be glad
and give him glory.
For the wedding day of the Lamb has come,
his bride has made herself ready.
She was allowed to wear
a bright, clean linen garment."

(The linen represents the righteous deed of the holy ones.)

Then the angel said to me,
"Write this:
Blessed are those who have been called
to the wedding feast of the Lamb."

The word of the Lord.

Thanks be to God.

REFLECTION

"In order to progress on our earthly pilgrimage towards the heavenly Kingdom, we all need to be nourished by the word and the bread of eternal Life, and these are inseparable from one another!"

SILENCE

FAITH SHARING

PRAYER

Lord God, whose Son left us,
in the Sacrament of his Body
food for the journey,
mercifully grant that, strengthened by it,
our brother (sister) N. may come
to the eternal table of Christ.

Who lives and reigns for ever and ever.
Amen.

SONG – I Know That My Redeemer Lives



1. I know that my Re - deem - er lives;
2. He lives, to bless me with his love;
3. He lives, and grants me dai - ly breath;
4. He lives, all glo - ry to his name;



What joy the blest as - sur - ance gives!
He lives, to plead for me a - bove;
He lives, and I shall con - quer death;
He lives, my Sav - ior still the same;



He lives, he lives, who once was dead;
He lives, my hun - gry soul to feed;
He lives, my man - sion to pre - pare;
What joy the blest as - sur - ance gives;



He lives, my ev - er - last - ing Head!
He lives, to help in time of need.
He lives, to bring me safe - ly there.
I know that my Re - deem - er lives!

Pope Benedict XVI,
Message for the
Twenty-First World
Youth Day, 22
February 2006.

- What did I notice, what stood out in the reading or reflection that I find helpful?
- What am I doing to prepare each day to one day dine in the heavenly kingdom at the supper of the Lamb?

Text: Samuel Medley, 1738-1799.
Tune: DUKE STREET, LM;
John Hatton, c. 1710-1793.

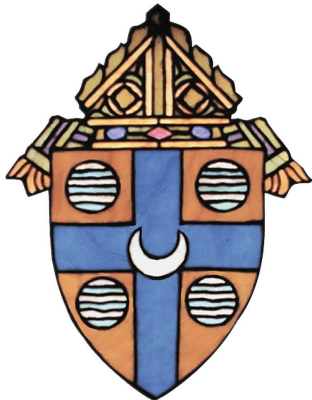


Rendering of a medallion from the Cathedral Church of the Immaculate Conception by Jane Bucci. Reprinted with permission.

Prayer of Self-Offering

Receive, Lord, my entire freedom.
Accept the whole of my memory,
my intellect and my will.
Whatever I have or possess,
it was you who gave it to me;
I restore it to you in full,
and I surrender it completely
to the guidance of your will.
Give me only love of you
together with your grace,
and I am rich enough,
and ask for nothing more.
Amen.

St. Ignatius of Loyola, priest, 1491-1556, and
Founder of the Society of Jesus (Jesuits).
This memorial is celebrated each year on 31 July.



Preparing for the *Roman Missal, third edition* in the Catholic Diocese of Springfield in Illinois

This nine-part series is to help the people of the diocese prepare for the new words and music that will be used at all Masses beginning on the weekend of the First Sunday of Advent, 26-27 November 2011. It also provides a guided way to pray for a fuller participation in Mass.

- Booklet 1 – Mass: Introductory Rites, Part One
- Booklet 2 – Mass: Introductory Rites, Part Two
- Booklet 3 – Mass: Liturgy of the Word, Part One
- Booklet 4 – Mass: Liturgy of the Word, Part Two
- Booklet 5 – Mass: Preparation of the Altar and the Gifts
- Booklet 6 – Mass: Eucharistic Prayer
- Booklet 7 – Mass: Communion Rite
- Booklet 8 – Mass: Concluding Rites
- Booklet 9 – People's Parts for Mass**

Office for Worship and
the Catechumenate,
Diocese of Springfield
in Illinois.
Funded in part by the
Annual *Catholic*
Services Appeal [ACSA].

Texts from *The Roman Missal, third typical edition*, © 2006, 2008, 2010, International Committee on English in the Liturgy, Inc. [ICEL]. All rights reserved. Reprinted with permission for study purposes.

Lectionary texts © 1998, 1997, 1970, Confraternity of Christian Doctrine. All rights reserved. Reprinted with permission.

Texts adapted from *Parish Guide to Implementing the Roman Missal, Third Edition*, and the USCCB Roman Missal website © 2010, 2011 United States Conference of Catholic Bishops. All rights reserved. Reprinted with permission.